



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
Pro-Ject Tube Box S

## Уважаемый любитель музыки,

Благодарим Вас за приобретение фонокорректора PRO-JECT AUDIO.

В расчете на достижение максимальной результативности и надежности данного аппарата Вам следует изучить настоящее руководство.



Этот значок означает предупреждение о возможной опасности для пользователя, аппаратуры или возможных отклонениях от правил эксплуатации.



Этот значок означает важное примечание.

## Настройка

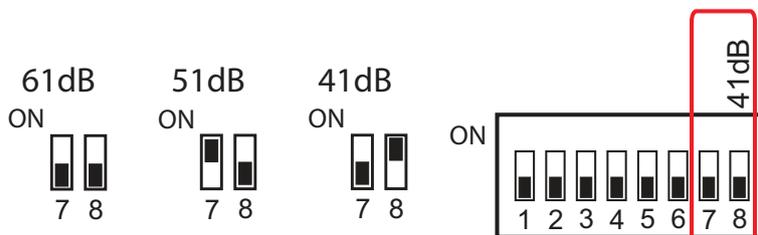
DIP-переключатели на нижней панели устройства предназначены для настройки усиления, емкости нагрузки и импеданса нагрузки. Пожалуйста, установите переключатели обоих каналов в одинаковое положение.

Чтобы выяснить тип картриджа звукоснимателя, пожалуйста, обратитесь к его сопроводительной документации. Кроме того, в этой документации должны быть приведены точные значения импеданса нагрузки (картриджи с подвижной катушкой (МС) низкого уровня) и емкости нагрузки (картриджи с подвижной катушкой (МС) высокого уровня и с подвижным магнитом (ММ)), на работу с которыми рассчитаны картриджи. В случае возникновения сомнений обратитесь по месту приобретения картриджа.

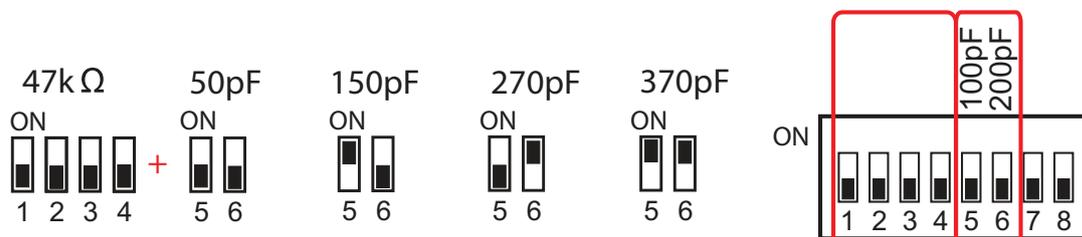


Прежде чем изменять настройки, обязательно отсоедините аппарат от электросети и усилителя.

### Усиление



### Импеданс нагрузки/емкость нагрузки – картриджи МС и ММ с высоким уровнем сигнала



### Импеданс нагрузки – картриджи МС с низким уровнем сигнала

\* Понятие емкости нагрузки неприменимо к картриджам типа МС с высоким уровнем сигнала.



## Пример типичных значений настройки

**Ortofon 2M Red** (ММ): усиление 41 дБ, емкость нагрузки 150 пФ, импеданс нагрузки 47 кОм.

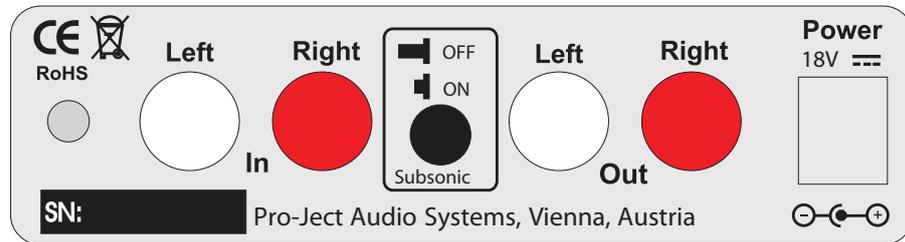
**Ortofon X1-МС** (МС с высоким уровнем выходного сигнала): усиление 41 дБ, емкость нагрузки 370 пФ, импеданс нагрузки 47 кОм.

**Ortofon Rondo Red** (МС с низким уровнем выходного сигнала): усиление 61 дБ, емкость нагрузки – нет, импеданс нагрузки 10 Ом.

## Подсоединение к проигрывателю виниловых дисков

Подключите вывод сигнала тонарма к розеткам **In** фонокорректора. Провод заземления сигнала тонарма можно подсоединить к винтовым клеммам — в случае возникновения проблемы гула при использовании проигрывателя виниловых дисков.

Соблюдайте внимание, чтобы правильно подсоединить левый и правый каналы. Правый канал обычно маркируется красным цветом, а левый — черным или белым. Заземляющий провод вывода тонарма необходимо подсоединить к обоим клеммам.



## Подсоединение к усилителю

Соедините выходной разъем **Out** фонокорректора с входом линейного уровня (например, **AUX, CD, Tuner, Tape** или **Video**) усилителя.

Соблюдайте внимание, чтобы правильно подсоединить левый и правый каналы. Правый канал обычно маркируется красным цветом, а левый — черным или белым.



*Все подсоединения следует выполнять, отсоединив фонокорректор от электросети.*

*Запрещается подсоединение выхода фонокорректора к входу уровня звукоснимателя усилителя (он может иметь маркировку **gram, disc** или **RIAA**).*

## Подсоединение к электросети

Аппарат оснащен адаптером электропитания, соответствующим принятому в Вашем регионе напряжению сетевого электропитания. Прежде чем подсоединить адаптер к розетке электросети, убедитесь в том, что указанное на его этикетке напряжение совпадает с напряжением электросети в Вашем доме. Подсоедините вилку низковольтного кабеля от адаптера электропитания к розетке **Power 18V**, а затем подсоедините адаптер к розетке электросети.



*Запрещается пользоваться какими-либо блоками питания — кроме того, который входит в комплект поставки устройства.*

## Включение / выключение в режим ожидания

Нажимная кнопка на передней панели устройства включает его и выключает в режим ожидания. При включении устройства подсвечивается синий светодиодный индикатор на передней панели.

## Технические характеристики Pro-Ject Tube Box S

Лампы:	2 x ECC83 (12AX 7A)
Емкость нагрузки:	50, 150, 270 и 370 пФ — только при настройке на 47 кОм. При установке других значений импеданса влияния не оказывают!
Импеданс нагрузки:	10, 100 Ом, 1,2 кОм, типовые значения для картриджей типа MC с низким уровнем выходного сигнала; 47 кОм, типовое значение для картриджей типа MM или для картриджей типа MC высокого уровня.
Усиление:	41 дБ, типовое значение для картриджей типа MC с низким уровнем выходного сигнала; 51 дБ и 61 дБ, типовые значения для картриджей типа MM или для картриджей типа MC высокого уровня.
Шумовой порог:	84 дБ (94 дБ / средневзвешенное по стандарту IEC - коэффициент A) при усилении 41 дБ. 67 дБ (75 дБ / средневзвешенное по стандарту IEC - коэффициент A) при усилении 51 дБ или 61 дБ.
Общий коэффициент гармоник:	<0,01% при усилении 41 дБ. <0,05% при усилении 51 дБ или 61 дБ.
Неравномерность характеристики RIAA:	20 Гц ... 20 кГц / макс. 0,4 дБ
Выходное напряжение (типичное значение):	300 мВ/1 кГц при 3 мВ (вход MM)
Усиление, MC:	60 дБ
Выходное напряжение (типичное значение):	300 мВ/1 кГц при 3 мВ (вход MC)
Усиление, вход линейного уровня:	11 дБ
Макс. выходное напряжение:	9,5 Vrms / 1 кГц
Вход:	1 пара розеток RCA/phono
Выход линейного уровня:	1 пара розеток RCA/phono
Внешний блок питания:	18 В/1000 мА постоянного тока, соответствует принятому в Вашей стране напряжению электросети
Энергопотребление	470 мА постоянного тока
Габаритные размеры (Ш x В x Г)	103 x 74 x 125 (129 с разъемами) мм
Вес	810 г без блока питания

## Возможные ошибки при эксплуатации и несоблюдении ее условий

### Нет сигнала в том или ином или в обоих каналах

Отсутствие контакта сигнала между фонокорректором или усилителем. Это может быть связано с дефектом разъемов, неисправностью проводки и паяных соединений или просто с плохим контактом в разъемах.

### Сильный шум на входе звукоснимателя

Отсутствует контакт заземления в картридже или тонарме или в кабеле между тонармом и фонокорректором, или образовался паразитный контур заземления.

### Искаженное, или слишком громкое, или слишком тихое звучание в обоих каналах

Неправильно установлен переключатель MM/MC — перегрузка входа или недостаточное усиление.

## Сервис

Если Вы столкнулись с проблемой, которую не можете разрешить или которая не описана выше, пожалуйста, обратитесь за советом по месту приобретения проигрывателя. Только в случае неразрешимости проблемы устройство подлежит возврату ответственному дистрибьютору в Вашей стране.

## Гарантийные обязательства



Изготовитель не несет никакой ответственности за повреждения, вызванные нарушениями правил данного руководства при эксплуатации и/или транспортировке без оригинальной упаковки. Модификация или замена любой составной части неавторизованным персоналом освобождает изготовителя от какой-либо ответственности перед покупателем.

## Авторские права, торговые марки

PRO-JECT является зарегистрированным товарным знаком H. Lichteegger.  
Данное руководство составлено ATR-Audio Trade GmbH © 2012.

Информация проверена на дату выпуска. Изготовитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики без предварительного уведомления, когда сочтет нужным, с целью поддержания процесса дальнейшего технического совершенствования.